Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ale wam mówię słuchającym miłujcie wrogów waszych dobrze czyńcie nienawidzącym was |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ale mówię wam, słuchającym: Kochajcie swoich wrogów,\* dobrze czyńcie tym, którzy was nienawidzą,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ale wam mówię słuchającym, miłujcie wrogów waszych, dobrze czyńcie nienawidzącym was. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ale wam mówię słuchającym miłujcie wrogów waszych dobrze czyńcie nienawidzącym was |

1. 1) <x>20 23:4</x>; <x>240 25:21</x>; <x>470 5:44</x>; <x>490 6:35</x>; <x>520 12:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: postępujcie szlachetnie wobec tych, którzy was nienawidzą. [↑](#footnote-ref-3)